

# A matricaügynél is durvábbat lépett most Németország!

Szónyi Szilárd / 2015.01.07., szerda 14:01 /

1

## HIRDETÉS

**Mi a megyei matricarendszer ahhoz képest, amit januártól a németek vezettek be! Az ottani minimálbér kiterjesztése a külföldi sofőrökre a miénknél is nagyobb drágulást és felfordulást szülhet.**

Hosszas előkészítés után idén januártól Németországban is bevezették a minimálbért, melynek törvényben rögzített összege óránként 8,5 euró, azaz mintegy 2600 forint. Ez jó hír mindazon német munkavállalóknak, akik eddig ennél kevesebbet kerestek. A jogszabály egyik kitételét azonban csapásként éli meg számos külföldi, köztük magyarországi vállalkozás. A rendelkezés szerint ugyanis a minimálbér mindenkire vonatkozik, aki munkát végez az ország területén, így azon külföldi fuvarozási cégek sofőrjeire is, akik nem német vállalkozásnál dolgoznak, de Németországból indulnak újukra, németországi lerakó a céljuk, vagy csak áthaladnak az ország területén.

Ebből következően arra az időszakra, amit német fennhatóság alatt töltenek, nekik is meg kell adni az ott érvényes minimális összeget. Ha figyelembe vesszük, hogy például a magyarországi minimálbér (havi 105 ezer forint) óránként mindössze a harmadát-negyedét teszi ki a 8,5 eurónak, belátható: jelentős mértékben megugrik a fuvarozócégek költsége. Főleg azoké, amelyek sok járműt üzemeltetnek német viszonylatban, és amelyek országában még a miénknél is alacsonyabb minimálbér van érvényben. Persze egy sofőrnek nem feltétlenül a legalacsonyabb jövedelmet kell adni, de sok helyütt még a viszonylag tisztességes fizetés is alatta marad a németországi minimálbérnek.

Amint a [fuarlevel.hu](http://fuarlevel.hu) oldalról kiderül, a teherszállító vállalkozásokra emellett extra adminisztrációs teher nehezedik, hiszen mostantól „naplót kell elvileg vezetni minderről. Ki, mikor, meddig, mit csinált és tudja-e igazolni, hogy a német minimálbérnek megfelelő órabért kapott.” Aki pedig ezt nem tudja felmutatni, annak munkáltatóját 500 ezer eurós büntetéssel is sújthatják; és mivel az új szabályozás nemcsak a fuvarozásra, de más munkaterületekre is kiterjed, sokan mások is ugyanebben a cipőben fognak járni.

Hazai szakértők szerint a helyzet nem egyértelmű, és ma még senki nem tudja, hogy pontosan kinek mi lesz a feladata. A helyes gyakorlatot a német jogi szakvélemény szerint is majd a bíróságok fogják kialakítani. Nagy kérdés például, hogy mi a teendő akkor, ha egy autó délután 2-kor belép az ország területére – akkor a sofőr 1.59-ig a magyar, 2.00-tól pedig a német minimálbér hatálya alá tartozik? És ha igen, hogyan kell mindezt elszámolni, és miként illeszkedik ez a rendszer az egyes országok saját rendelkezéseihez?

A német törvények szerint ráadásul a vállalkozó az alvállalkozójáért is felelős. Tehát ha egy szállítványozó cég elvállal egy fuvarot és azt kiadja egy fuvarozónak, akkor a szállítványozó is felel azért, hogy a fuvarozó sofőrje megkapja-e a minimálbért. Sőt, a jogászok arra is felhívják a figyelmet, hogy ez a kötelezettség még a megbízóra is kiterjed, hiszen a szállítványozó az ő alvállalkozója, így neki is meg kell győződnie arról, hogy a fuvarozó betartja-e a minimálbér szabályait.

Szóval, német-magyar viszonylatban sem könnyű az élet; az itthoni autópálya-matricarendszer átalakításáról pedig annyit, hogy egyelőre az autósok állnak nyeresre. A benzin ugyanis hónapok óta 60-80 forinttal olcsóbb a korábbi, bőven 400 forint feletti mértéknél, így egy átlagautós már bőven megspórolta az éves megyei matrica ötezer forintos árát. Annak viszont, hogy a mosoly később se hervadjon le az arcunkról, három feltétele van: az olaj világpiaci ára tartósan a jelenlegi érték körül tanyázzon, a kormány ne növelje az üzemanyagba épített adótartalmat, és – az ötezer forintot csak afféle bevezető árnak tekintve – később se emelje az egekig a megyei matrica árát. Ami azt illeti, egyikre sem mernék mérget venni.

<http://valasz.hu/uzlet/a-matricaugynel-is-durvabbat-lepett-most-nemetország-108216>

Tisztelt Ügyfeleink!

2015 január 01-jétől Németországban a minimálbérrel kapcsolatosan jelentős változások lépnek életbe, melyek érintik azon magyar cégeket, akik Németország területén mobil munkavállalókat foglalkoztatnak, így különösen a szállítás, szállítmányozás területén fontos a kérdéssel foglalkozni!

"Németország január elsejétől minden ágazatban bevezeti a kötelező minimálbért. Ilyen eddig náluk nem volt. A minimálbér bruttó 8,5 euró lesz óránként. A problémát az okozza, hogy a németek álláspontja szerint ezt a bért **mindenkinek meg kell kapnia, aki Németország területén dolgozik, akkor is, ha nem német cég foglalkoztatja.** Sőt, szerintük az ország területén végzett munkának számít az is, ha valaki csak áthajt a német területeken.

A németországi minimálbért tehát mindenképpen alkalmazni kell a következő esetekben:

- ha valaki egy német cég alkalmazottja
- ha nem német cég alkalmazottja, de a vállalkozás Németországban vállal munkát valamilyen határon átnyúló szolgáltatás keretében
- ha egy fuvarozó német felrakó- vagy lerakóhelyet érint
- ha egy fuvarozó tranzitként keresztülhajt Németország területén.

A fuvarozók számára a legmeglepőbb az utolsó pont: ha egy uniós fuvar során az autó német területen megy keresztül, akkor a németországi útszakaszok idejére a sofőrnek a német minimálbért meg kell adni. " (forrás: fuvarlevel.hu)

2015 január 01-jétől kezdődően be kell jelenteni a német hatósághoz telefaxon a Németország területén áthaladó sofőröket, egyes esetekben a szállítmányozáshoz alkalmazott egyéb munkaerőt is, valamint munkaidő feljegyzési kötelezettség is kapcsolódik ehhez a kötelezettséghez. Ezen felül a németországi időre német minimál órabért, azaz 8,5 EURO / per óra bért kell fizetni ezeknek az alkalmazottaknak!

További információkat az alábbi linken találnak:

<http://fuvarlevel.hu/nemet-minimalber-megerositettek-kotelezo-a-tranzitra-is/>

A bejelentési nyomtatvány (magyar fordítással is) az alábbi címen érhető el:

[http://www.mkfe.hu/images/cikkek/dok/Hirek/nemet\\_minimalber\\_formanyomtatvany\\_de\\_hu.pdf](http://www.mkfe.hu/images/cikkek/dok/Hirek/nemet_minimalber_formanyomtatvany_de_hu.pdf)

A német törvényszöveget átfutva, fontos még megjegyezni, hogy ezen feljegyzéseket német fordításban kérésre a német hatóságnak rendelkezésére kell bocsátani, illetve a megbízás végéig, de legalább két évig az ezzel kapcsolatos iratanyagot őrizni kell!

Tehát a fenti esetekben

-- az adott nyomtatványon be kell jelenteni, telefaxon az alábbiak szerint, fontos, hogy dokumentáltan!

A bejelentéshez szükséges űrlapot az internetről lehet letölteni, ezen a címen: [http://www.zoll.de/DE/Fachthemen/Arbeit/Meldungen-bei-Entsendung/meldungen-bei-entsendung\\_node.html](http://www.zoll.de/DE/Fachthemen/Arbeit/Meldungen-bei-Entsendung/meldungen-bei-entsendung_node.html) Itt a lap jobb oldalán kell a „Formulare zum Thema” feliratú dobozból a 033037 jelű nyomtatványt kiválasztani és kitölteni. A nyomtatvány elérhető az MKFE honlapján is ezen a címen: [http://www.mkfe.hu/images/cikkek/dok/Hirek/033037b\\_einsatzplan\\_fur\\_arbeitgeber\\_mobil.pdf](http://www.mkfe.hu/images/cikkek/dok/Hirek/033037b_einsatzplan_fur_arbeitgeber_mobil.pdf) Hivatalos címe szerint ez a Németország területét érintő szállításról szóló munkáltatói bejelentés. A kitöltött anyagot faxon kell elküldeni a következő számra: Bundesfinanzdirektion West, Cologne, +49 (0) 221 964 870. (forrás: fuvarlevel.hu)

-- A tényleges munkaidőt fel kell jegyezni (ez alatt a Németország területén végzett idő külön kimutatását értjük!)

-- Erre az időre a német minimálórabért kell fizetni az érintett alkalmazottaknak, (8,5Euro/per óra), de MAGYAR bérként, tehát itthon számfejtendő, és a magyar adó- és járulékkerheket kell megfizetni utána!

-- Megőrizzük a bizonylatokat legalább két évig, és kérésre német fordítással a német hatóságok rendelkezésére kell bocsátani!

Tekintve, hogy ez rapid adminisztrációt követel meg a vállalkozásoktól, kérjük Önöket, hogy az erre vonatkozó jogszabályi környezetet áttanulmányozni, a bejelentési és munkaidő feljegyzési kötelezettségnek eleget tenni szíveskedjenek! Ahhoz, hogy az érintett embereknek a megfelelő minimálbér számfejthető legyen, minden hónapban a jelenléti adatok közlésével együtt kérjük a munkaidő feljegyzéseket is átadni részünkre!

Tájékoztatjuk továbbá, hogy ezen bejelentési kötelezettség teljesítését és az ehhez kapcsolódó adminisztrációt - a bérszámfejtési kérdéseken kívül - nem áll módunkban Önöktől átvállalni! Természetesen, amennyiben kérdés merülne fel, a tőlünk telhető alapossággal igyekszünk azt Önökkel együtt tisztázni!

Budapest, 2014. december 28.

Absender **Arbeitgeber:** (a munkaadó adatai)

Ort (helység)

Datum ( dátum)

Firma (cég neve):

Straße, Hausnummer:  
(Címe)

Postleitzahl, Ort:  
(irányítószám)

Herkunftsland:  
(Származási ország)

Bundesfinanzdirektion West (a kölni vámhatóság címe és fax száma ahova meg kell küldeni a Munkaidő Foglalkoztatási Tervet)  
Wörthstraße 1-3  
50668 Köln  
Fax: + 0049 (0) 221/964870

**Einsatzplanung für Arbeitgeber**  
**bei Beschäftigung in ausschließlich mobiler Tätigkeit**  
**nach § 16 Abs. 1 Mindestlohngesetz oder § 18 Abs. 1 Arbeitnehmer-Entsendegesetz**  
**in Verbindung mit § 2 Abs. 1 Nr. 3 Mindestlohnmeldeverordnung**

Hinweis nach § 4 Abs. 3 Satz 2 Bundesdatenschutzgesetz:

Sie sind gemäß § 16 Abs. 1 Satz 1 und Satz 2 Mindestlohngesetz (MiLoG) und § 18 Abs. 1 Satz 1 und Satz 2 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AEntG) verpflichtet, Angaben zu den von Ihnen in Deutschland eingesetzten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern, zum Ort und zum Beginn und dem voraussichtlichen Ende deren Einsatzes, zum Ort, an dem für Prüfungen der Zollverwaltung erforderliche Unterlagen eingesehen werden können sowie zu Ansprechpartnern und Bevollmächtigten Ihres Unternehmens zu machen. Sofern Sie die Anmeldung mit diesen Angaben nicht, nicht richtig, nicht vollständig, nicht in der vorgeschriebenen Weise oder nicht rechtzeitig vorlegen, kann dies als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 30.000 Euro geahndet werden.

**(Munkaerő-igénybevétel tervezés munkáltatók számára,**  
**kizárólag mobil tevékenység terén történő foglalkoztatás esetén,**  
**a minimálbértörvény 16. §, 1. bekezdése vagy a munkavállalók kiküldetéséről szóló törvény 18. §, 1. bekezdése szerint,**  
**a minimálbér bejelentésről szóló rendelet 2. §, 1. bekezdés, 3. pontjával együtt**

A Szövetségi adatvédelmi törvény 4. §, 3. bekezdés, 2. pontja szerinti tudnivaló:

Ön a minimálbértörvény (MiLoG) 16. §, 1. bekezdés, 1. és 2. pontja és a munkavállalók kiküldetéséről szóló törvény (AEntG) 18. §, 1. bekezdés, 1. és 2. pontja szerint köteles az Ön által Németországban alkalmazott munkavállalókra, azok alkalmazásának helyére, kezdetére és várható időtartamára, a vámigazgatás által végzendő ellenőrzések céljából előírt okmányokba való betekintést lehetővé tevő helyre, valamint az Ön vállalkozásának kapcsolattartó személyeire és meghatalmazottjaira vonatkozóan adatokat szolgáltatni. Amennyiben Ön az említett adatokra vonatkozó adatszolgáltatást nem, hiányosan, nem az előírt módon vagy nem időben teljesíti, akkor az szabálysértésként 30.000 EUR-ig terjedő pénzbírsággal büntethető.)

Branche, in die die Arbeitnehmer entsandt werden sollen  
(bitte auswählen)<sup>1</sup> (A kiküldetésre kerülő munkavállaló szakmai csoportja, Kérem válasszon)

Dauer der Beschäftigung  
(bis zu 6 Monate)  
(A munkavállalás időtartama / legfeljebb 6 hónap/)

Ort, an dem die erforderlichen Unterlagen (Arbeitsverträge, Arbeitszeitznachweise, Lohnabrechnungen, Nachweise über erfolgte Lohnzahlungen) bereitgehalten werden (Dokumentumok megőrzési helye /szerződések, munkaidő-kimutatói lapok, bérszámfejtés nyilvántartása, bérkifizetést igazoló dokumentumok/)

Beginn (Kezdet):  
voraussichtliches Ende:  
(előrelátható vége)

Name, Vorname  
(vezetéknév,  
keresztnev):

Firma (cégnév):  
Straße, Hausnummer  
(cím):

Postleitzahl, Ort  
(irányítószám):

### Versicherung (Kötelezetség vállaló nyilatkozat)

Ich versichere, die nach dem Mindestlohngesetz und/oder dem Arbeitnehmer-Entsendegesetz vorgeschriebenen Arbeitsbedingungen (Zahlung des Mindestlohns, ggf. die Dauer des Erholungsurlaubs, das Urlaubsentgelt und ein zusätzliches Urlaubsentgelt) einzuhalten. (Kötelezetséget vállalok arra, hogy a minimálbértörvény alapján és/vagy a Munkavállaló-kiküldetési törvény által előírt munkafeltételeket /minimálbér fizetése, a kötelező éves szabadság idejére, a szabadságdíjazásra és a járulékos szabadságfizetésre/ betartom.)

---

(Unterschrift) (Aláírás)

### Versicherung (Kötelezetség vállaló nyilatkozat)

*Sofern die erforderlichen Unterlagen im Ausland bereitgehalten werden, versichere ich, dass die Unterlagen auf Anforderung der Behörden der Zollverwaltung für die Prüfung in deutscher Sprache in Deutschland bereitgestellt werden.*

(Abban az esetben, ha a fenti dokumentumok külföldön kerülnek megőrzésre, kötelezetséget vállalok arra, hogy a hatóság felszólítására azokat német nyelvű fordításban Németországban rendelkezésre bocsájtom.)

---

(Unterschrift) (Aláírás)

Anlage: Namensliste (melléklet, névsor)

---

1 Werden Arbeitnehmer in die Branchen des § 2a SchwarzArbG nach MiLoG entsandt, ist die Angabe der Branche freiwillig.

**033037/1** Einsatzplanung nach § 16 Abs. 1 MiLoG oder § 18 Abs. 1 AEntG - Arbeitgeber mobil (2015)

**Anlage zur Anmeldung nach § 16 Abs. 1 Mindestlohngesetz oder § 18 Abs. 1 Arbeitnehmer-Entsendegesetz**  
(melléklet a bejelentéshez a Minimálbér tv. 16. § 1. bekezdése és a Munkavállalók Kiküldetéséről szóló tv. 18. § 1. bekezdése értelmében)

Ort (hely) \_\_\_\_\_ Datum (dátum) \_\_\_\_\_

Arbeitgeber:  
(Munkaadó) \_\_\_\_\_

**Aufstellung** der eingesetzten Arbeitnehmer (A munkavállalók listája)

Familiennam, Vorname (Családi és Keresztnév)	Geburtsdatum (születési idő)	Beschäftigung (alkalmazás)	
		Beginn (kezdet) (genaues Datum) (pontos dátum)	voraussichtliches Ende (Előrelátható vége)